



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



FHF-WHS-082CE3

FHF-WHS-102CE3

FHF-WHS-122CE3

(FHOE-WHS-082CE3 / FHIF-WHS-102CE3)

(FHOE-WHS-102CE3 / FHIF-WHS-102CE3)

(FHOE-WHS-122CE3 / FHIF-WHS-162CE3)

„eHeatR”

**Osztott rendszerű
levegő/víz hőszivattyú**

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.
Kérjük, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatóban leírtakat!

Biztonsági előírások

- Tartsa a kezelési útmutatót olyan helyen, hogy a berendezés kezelője könnyen megtalálja.
- Biztonsága érdekében feltétlenül tartsa be az útmutatóban leírt biztonsági előírásokat.



Vigyázat! Tűzveszély
Gyúlékony hűtőközeg

FIGYELEM!

A berendezés gyúlékony hűtőközeget (R290) tartalmaz.

A szervizelés csak a készülék gyártójának útmutatásai alapján végezhető.

A javítási és karbantartási munkálatokat csak szakember végezheti tűzveszélyes hűtőközeg kezelésében jártas személy felügyelete mellett.

További részletekért kérjük, ellenőrizze a szervizelési információk részt a telepítési útmutatóban.

A berendezésen feltüntetett figyelmeztető jelzések jelentése:

	Vigyázat!	A készülékben gyúlékony hűtőközeg található. Ha a hűtőközeg szivárog és külső gyújtóhatásnak van kitéve akkor meggyulladhat. Tűzveszély! A kezelési útmutatónak megfelelően dolgozó szakember szükséges a feladathoz. Az információ a kezelési útmutatóban vagy a telepítési útmutatóban megtalálható.
	Figyelem!	A kezelési útmutató tanulmányozása szükséges a használat előtt.
	Figyelem!	A berendezés szervizelését csak szakember végezheti a szerelési útmutató utasításait betartva.
	Figyelem!	
	Figyelem!	A berendezés működtetéséhez, szervizeléséhez szükséges információk a mellékelt kezelési és szerelési leírásokban találhatóak.



VIGYÁZAT !

- Tűz, robbanás vagy sérülés keletkezésének megelőzése érdekében ne üzemeltesse az egységet, ha ártalmas gázok (beleértve a gyúlékony és a korrozív gázokat) érzékelhetők a berendezés környezetében.
- Ne próbálja meg a berendezést saját kezűleg felszerelni, javítani, áthelyezni, átalakítani vagy felújítani. A szakszerűtlen beavatkozás áramütést, tüzet stb. okozhat
- Áramütés, tűz vagy sérülés keletkezésének megelőzése érdekében azonnal kapcsolja ki a berendezést és áramtalanítsa, ha bármilyen szokatlan jelenséget észlel (például égett szagot). Ilyenkor kérjen segítséget a márkaszerviztől vagy a forgalmazótól
- Tilos a belső elektromos bekötés fedelének felnyitása, vagy eltávolítása.

VIGYÁZAT NAGYFESZÜLTSG!

- A berendezés előlapját leszerelni csak a teljes áramtalanítás után szabad.
- A berendezést csak az adattáblán megadott tápfeszültségű, földelt hálózatra szabad csatlakoztatni, az előírt kismegszakítón keresztül. Ne földelje a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, villámhárítóhoz, és ne kösse telefonfödelésre.
- Ne működtesse a berendezést sérült elektromos vezetékkel.
- Ne használjon hosszabbítót, és ne toldja meg a bekötővezetékét.
- Ne indítsa, ill. ne állítsa le a készüléket az elektromos csatlakozó kihúzásával, ill. bedugásával, sem a hálózati megszakító fel- ill. lekapcsolásával.
- Tilos belenyúlni, vagy bármilyen tárgyat beledugni az egységek befűvő nyílásába! Ezekben az egységekben nagy sebességű ventilátor található. A ventilátorral való érintkezés súlyos balesethez vezet!
- Az áramütés elkerülése érdekében a berendezés tisztításának, illetve rutinszerű karbantartásának megkezdése előtt kapcsoljuk le a berendezés főkapcsolóját, illetve húzzuk ki a dugót a konnektorból! A tisztítást végezzük a „Készülék tisztítása” rész utasításai szerint.
- Amennyiben folyadék kerül a berendezésbe, kapcsolja le a biztosítékot, húzza ki a hálózati csatlakozódugót és értesítse a szakszervizt.
- A tisztításhoz tilos folyadék vagy aeroszol (spray) alapú tisztítószereket, maró hatású tisztítószereket használni!
- Áramütés veszélye miatt a berendezést tilos vízzel tisztítani.
- Ne nyúljon a berendezéshez nedves kézzel
- Ne érintse meg az egység levegőbemenetét vagy alumínium bordáit. Ez sérülést okozhat.
- Amennyiben hűtőközeg szivárgást észlel, mielőbb értesítse a szakszervizt, és ügyeljen arra, a szivárgó gáz lehetőleg ne kerüljön közvetlenül nyílt lánggal érintkezésbe
- Ne használja a berendezést védőföldelés nélkül!
- Vihar esetén kapcsolja ki a berendezést és áramtalanítsa.



FIGYELEM!

- Ne akadályozza semmi a levegő be- vagy kimeneténél az áramlást az egységen. A csökkent légáramlás teljesítménycsökkenést okozhat.
- Ne tegyen semmi olyat az egység alá, amit nedvességtől óvni kell. Néha nedvesség csapódik le a levegőben, és csöpöghet.
- Ne álljon vagy üljön az egységre. A sérülések elkerülése érdekében ne tegyen semmilyen tárgyat az egységre, és ne távolítsa el a ventilátorvédőt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor kapcsolja le a biztosítékot és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Télen a berendezés bekapcsolása előtt min. 6 órával helyezze áram alá a berendezést

1. Érintőképernyős vezérlőpanel bemutatása

Ez a vezetékes érintőképernyős szabályzó használatos a berendezés vezérlőpaneljével való kommunikációra. Beállítható a kívánt működési mód az érintőgombok segítségével és leolvashatók a működési paraméterek az LCD kijelzőn.

Működési körülmények:

- Hálózati áram: AC 220V+/-30% 1ph-50Hz, a hőszivattyú beltéri egysége látja el tápfeszültséggel a vezetékes szabályzót.
- Működési hőmérséklet határ: -30°C ~ +50°C
- Megengedett relatív páratartalom: RH10% ~ RH95%

Figyelem!

Az érintőképernyő gombjait finom érintéssel kezelje, ne nyomja erősen.



Az útmutató látványképei csak tájékoztató jellegűek, és az adott modellel a tényleges terméktől függ.

Rövidítések	Jelentés
IDU	Beltéri egység
ODU	Kültéri egység
HMV	Használati melegvíz
EWT	Belépő víz hőmérséklet
LWT	Kilépő víz hőmérséklet
IAT	Beltéri környezeti hőmérséklet
OAT	Külső környezeti hőmérséklet
EHs	Elektromos fűtőberendezés
BPHE	Forrasztott lemezes hőcserélő

A vezetékes vezérlő telepítése

1 Biztonsági óvintézkedések

A készülék telepítése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági óvintézkedéseket.

Az alábbiakban a biztonságért fizetendő fontos tartalmak következnek, feltétlenül kövesse őket.

[Figyelem]

- Kérjük, ne telepítse a vezetékes vezérlőt nedves vagy közvetlen napfénynek kitett helyre.
- Kérjük, ne üsse meg, dobja el és ne szerelje szét gyakran a vezetékes vezérlőt.
- Kérjük, ne kezelje a vezetékes vezérlőt nedves kézzel; ne juttasson folyadékot a vezetékes vezérlőbe.
- Kérjük, ne szerelje szét a vezetékes vezérlőt engedély nélkül. Probléma esetén forduljon az értékesítés utáni karbantartó személyzethez.

A beltéri dekoráció és karbantartás során távolítsa el a vezetékes vezérlőt, hogy megakadályozza a víz és a por bejutását, amely akadályozná a vezetékes vezérlő normál használatát.

2 A vezetékes vezérlő telepítése

(A vezetékes vezérlő telepítési helyzete és követelményei)

- 1) Kérjük, ne telepítse a vezetékes vezérlőt nedves vagy közvetlen napfénynek kitett helyre.
- 2) Kérjük, ne telepítse a vezetékes vezérlőt olyan helyre, ahol magas hőmérséklet uralkodik, vagy ahol víz fröccsenhet.
- 3) Telepítés előtt kapcsolja le a fali szerelőnyílásokba beágyazott áramellátást. A telepítési folyamat során a készülék nem lehet áram alatt.
- 4) Annak érdekében, hogy elkerülje az elektromágneses interferenciát és a rendellenes munkavégzést, a bekötés során figyeljen a következőkre.
 - a. Győződjön meg arról, hogy a kommunikációs vonal megfelelően van-e csatlakoztatva, ellenkező esetben kommunikációs hiba léphet fel.
 - b. Ha az egységet olyan helyre telepítik, amely érzékeny az elektromágneses interferenciára, a kommunikációs kábelhez árnyékolt csavart érpáru kábelt kell használnia
- 5) A telepítéshez szükséges szabványos tartozékok: csatlakozódoboz, vezetékes vezérlő akasztó, M4 x 25 csavarok, vezetékes vezérlő.

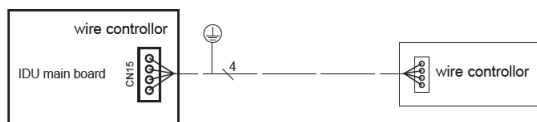
A vezetékes vezérlő telepítése

A telepítési folyamat rövid leírása a következő:

- 1) Csatlakoztassa a rövid jelvezetékét a vezetékes vezérlő alsó lemezének téglalap alakú nyílásán keresztül, majd húzza ki az ötéres csavart párt a fali szerelési nyílásból. Végül csatlakoztassa a vezetékét és a másik végét.
- 2) Az M4 x 25 csavarokkal rögzítse a vezérlő alapelemét a fal rögzítőfurataihoz.
- 3) Illessze össze a vezetékes vezérlő panelt és a padlógombokat, ezzel a telepítés befejeződött.

A telepítés során kérjük, hogy a későbbi karbantartás megkönnyítése érdekében hagyjon egy bizonyos hosszúságú vezetékét a doboz alján

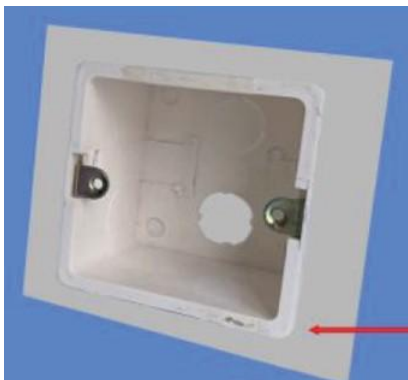
Csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt az alábbi ábrán látható módon:



Ebben az esetben használja a tartozéktáskában található árnyékolt kommunikációs kábelt.

A vezetékes vezérlő telepítési lépései a következő ábrán láthatók:

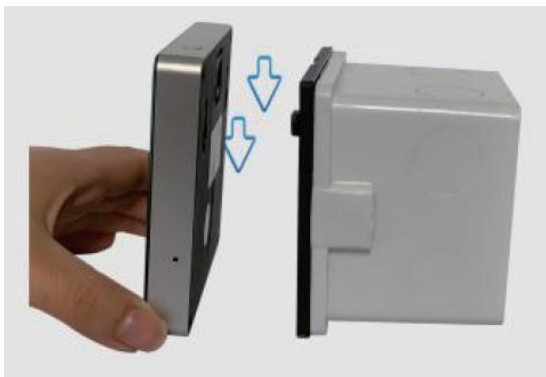
- ① A csatlakozódoboz (86*86 mm) a falba van építve.



- ② A vezetékes vezérlő akasztója a csatlakozódobozban van rögzítve.



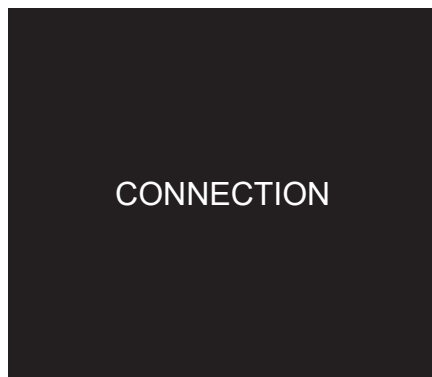
- ③ A vezetékes vezérlő rögzítése pattintós kapcsokkal történik



Funkciók leírása

1 Kommunikációs interfész

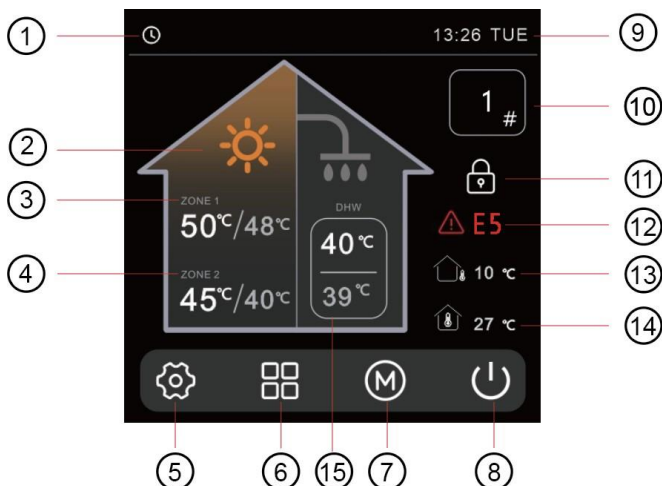
A csatlakozó felület akkor jelenik meg, amikor a készülék bekapcsol, és a fő felület akkor jelenik meg, amikor a kommunikáció sikeres, és a kommunikáció legalább 30 másodpercig tart. Ha a kommunikáció egy percre nem jut el a fő felületre, akkor az F9 hiba lesz jelentve. A készüléket újra be kell kapcsolni, ha F9-et mutat.



[Figyelem]

Amikor a vezetékes vezérlő először bekapcsol, és a kommunikáció sikeres, belép a nyelvválasztó felületre. A nyelv megerősítése után választhat, hogy belép a rendszer konfigurációs felületére, vagy kilép a fő felületre.

2 Fő kezelőfelület

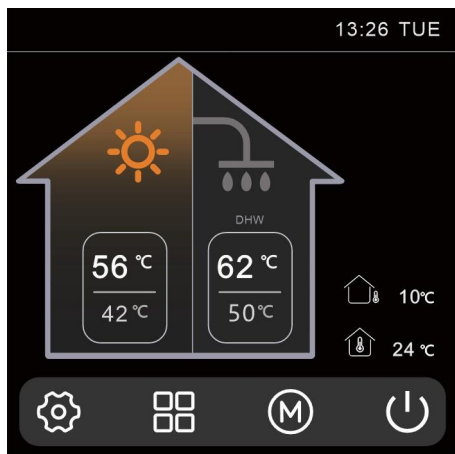


①	Kis ikonsáv, a kis ikonok legfeljebb 10 ikont jelenítenek meg, ha több mint 10 ikon van, akkor azok görgetve lesznek. beleértve:		
	 Klímagörbe	 Használati melegvíz EH-k BE	 Hurok EH-k BE
	 Kazán bekapcsolva	 Napenergia bekapcsolva	 Távoli üzemmód
	 Eco mód	 Jégmentesítés	 Fagyásgátló
	 Légtisztítás	 Wi-Fi	 Napi időzítő
	 Heti HMV időzítő	 Anti-legionella ON	 Anti-legionella időzítő
	 Némítás üzemmód	 Némítás üzemmód időzítő	 Hangjelzés KI
	 Levegő alapérték vezérlés	 Fűtés 2 zónával	 Hűtés és fűtés 2 zónával
②	Az Üzemmód kijelzőn a világító ikon azt jelzi, hogy a készülék melyik üzemmódban van. Példa: fűtés+HMV üzemmód, üzemelő fűtési üzemmód.		
③	1. zóna beállítása/tényleges vízhőmérséklet, kattintson a zónára a víz célhőmérsékletének beállításához.		
④	2. zóna beállítása/tényleges vízhőmérséklet, kattintson a zónára a víz célhőmérsékletének beállításához.		
⑤	Beállítások ikon. A beállítási felülethez kattintson erre az ikonra, lásd 6 [Beállítások felület].		
⑥	Parancsikonn. A gyors kezelőfelülethez kattintson erre az ikonra, lásd 5 [Gyors kezelőfelület].		
⑦	Üzemmód ikon. Kattintson erre az ikonra az üzemmód megváltoztatásához: fűtés - HMV - hűtés - hűtés+HMV - fűtés+HMV - fűtés.		
⑧	BE/KI ikon. Kattintson erre az ikonra a készülék be- és kikapcsolásához.		
⑨	Idő és a hét napjának kijelzése.		
⑩	Jelzi, hogy több egység van online állapotban, és az egység címe jelenleg vezérelt (megjelenik). Ha nem jelenik meg ilyen ikon, az azt jelenti, hogy csak egy egység van online állapotban. Kattintson a párhuzamos felület megnyitásához, lásd 4 [Csoportvezérlő felület].		
⑪	Ez azt jelenti, hogy a fő felület le van zárva, és nem reagál a műveletre, kattintson erre a zár ikonra a feloldáshoz.		
⑫	Megjeleníti az aktuális hibákat vagy védelmeket, kattintson erre a területre további hibák (legfeljebb 6) és hibakódelemzés megtekintéséhez; Nem jelenik meg, ha nincs hiba.		
⑬	Külső környezeti hőmérséklet		
⑭	Beltéri környezeti hőmérséklet. Megjegyzés: Ha -30°C jelenik meg vagy nem látható érték, az azt jelenti, hogy a T6 beltéri környezeti hőmérséklet-érzékelő az IDU főpanelen hibás vagy nincs csatlakoztatva.		
⑮	Használati melegvíz beállítása/aktuális hőmérséklete, kattintson a zónára a kívánt vízhőmérséklet beállításához.		

3 Hőmérséklet-beállítás

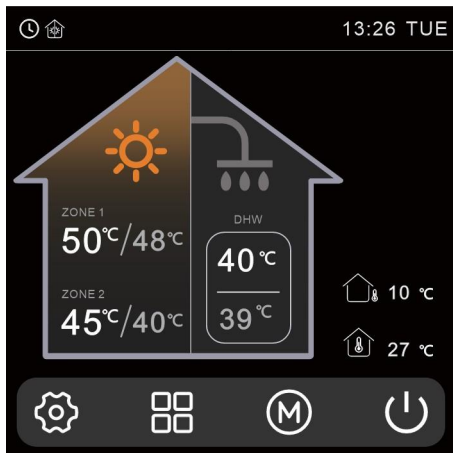
1) **Víz alapérték vezérlés és 1 zóna:**

Kattintson a bal oldalon található hőmérséklet-kijelzési területre az LWT (Ts1) értékének beállításához, a fűtési beállítási tartomány 25~62°C, a hűtési tartomány pedig 5~25°C; Kattintson a jobb oldalon található hőmérséklet-kijelzési területre a HMV (Ts2) értékének beállításához, a HMV beállítási tartománya pedig 40~62°C.



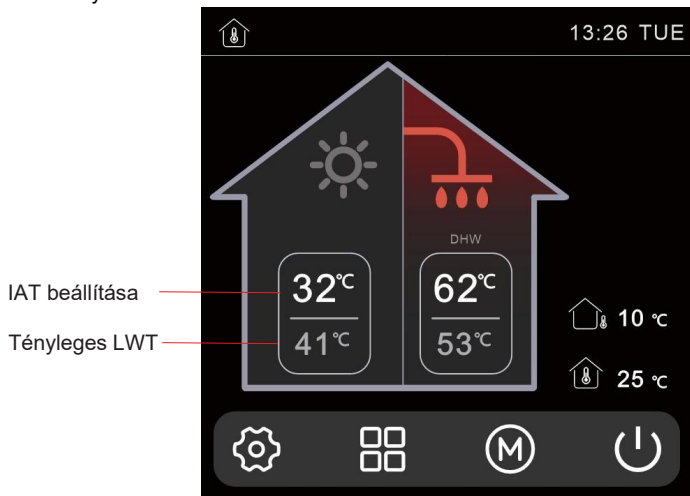
2) **Víz alapérték vezérlés és 2 zóna**

Kattintson az 1. zóna hőmérséklet-kijelzési területére az 1. zóna LWT(Ts1) értékének beállításához, a fűtési beállítási tartomány 25~62°C, a hűtési tartomány pedig 5~25°C; Kattintson a 2. zóna hőmérséklet-kijelzési területére a 2. zóna LWT(Ts1-2) értékének beállításához, a fűtési beállítási tartomány 25~ Ts1 (és kevesebb, mint 60°C), a hűtési tartomány pedig Ts1 ~ 25°C; Kattintson a HMV hőmérséklet-kijelzési területére a HMV(Ts2) értékének beállításához, a HMV-hőmérséklet beállítási tartománya pedig 40~62°C;

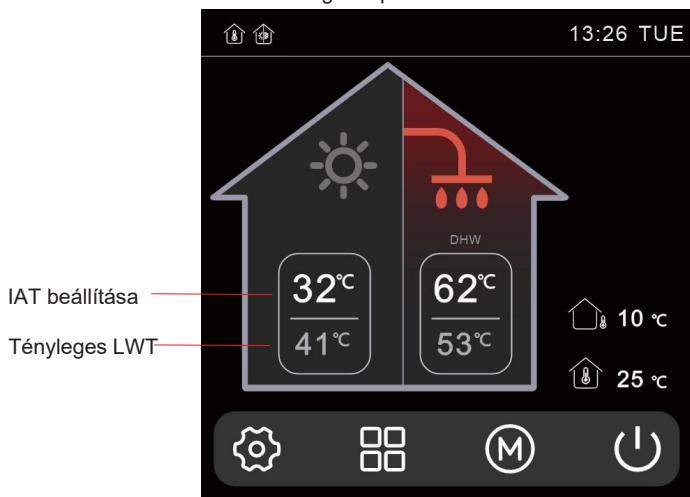


3) Levegő alapérték vezérlés:

Kattintson a bal oldalon található hőmérséklet-kijelzési területre a levegő alapértékének módosításához, és a beállítási tartomány 16~32°C. Ha a 2. zóna engedélyezve van, a 2. zóna LWT beállítási értéke beállítható a műszaki beállítási felületen, lásd: [Interfész beállítása - Műszaki beállítás - Vezérlés típusa]; Kattintson a jobb oldalon található hőmérséklet-kijelzési területre a HMV(Ts2) értékének beállításához, és a HMV beállítási tartománya 40~62°C.



Levegő alapérték vezérlés + 1 zóna

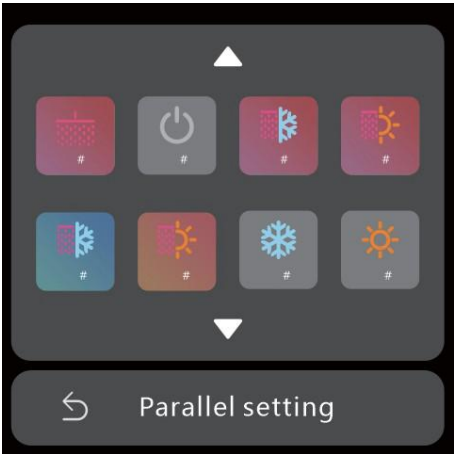


Levegő alapérték vezérlés + Hűtés és fűtés 2 zónával

4 Csoportvezérlő interfész

Kattintson az egység címére a fő felületen a több egység állapotának megtekintéséhez; Ha csoportos vezérlési módban van, az 1. számú egység beállítási üzemmódban + működési üzemmódban jelenik meg, és a többi cím az egység működési módja jelenik meg; Ha egyedi vezérlésben van, akkor az összes egység beállítási üzemmódban + működési üzemmódban jelenik meg. Ha egy egység hibás, kattintson a hiba ikonra a hibakód megtekintéséhez. A hibakódok részletes listáját az 1. függelék tartalmazza.

Az ikon a beállítási módot, a háttér színe pedig a működési módot jelzi.

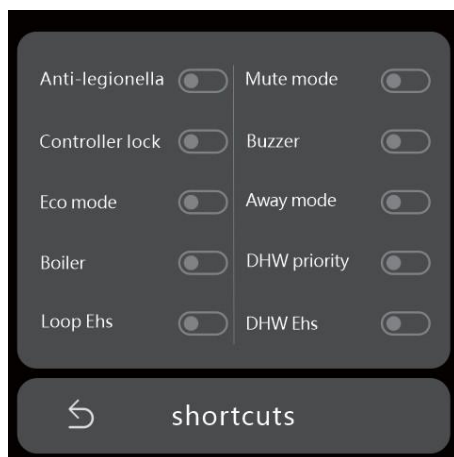


Ikon megjegyzés

ikon	Illusztráció		ikon	Illusztráció		ikon	Illusztráció	
	KIKAPCSOLVA			Leválasztva			Hiba	
ikon	Beállítás Működés		iko	Beállítás Működés		ikon	Beállítás Működés	
	HMV	nem		Fűtés	Nem		Hűtés	nem
				Fűtés +HMV	Nem		Hűtés +HMV	Nem
	HMV	HMV		Fűtés +HMV	HMV		Hűtés +HMV	HMV
				Fűtés Fűtés +HMV			Hűtés Hűtés +HMV	
				Fűtés Fűtés			Hűtés Hűtés	

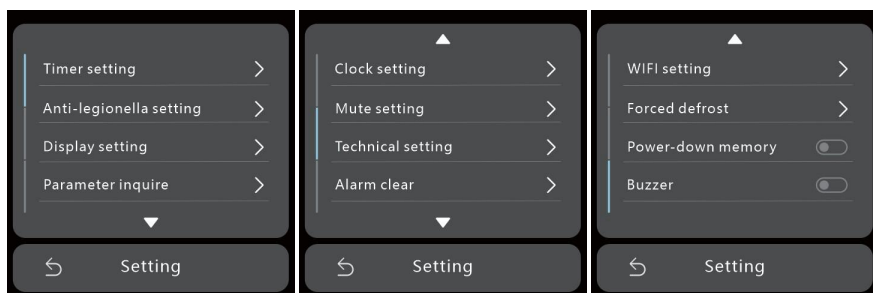
5 Gyors kezelőfelület

A parancsikonokra kattintva gyorsan hozzáférhet néhány felhasználói beállításhoz. Az öko mód és a távolléti mód kölcsönösen kizárják egymást. A kazán, a hurok EH-k és a használati melegvíz EH-k bekapcsolva a kézi vezérlést jelzik, kikapcsolva pedig az automatikus vezérlést (lásd a készülék kézikönyvét.).



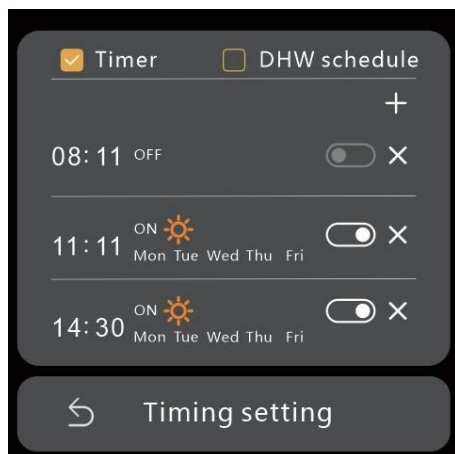
6 Beállítási felület

Kattintson a beállítás gombra a felhasználói beállítások megadásához, majd kattintson a(z)   lehetőségre a felfelé és lefelé görgetéshez.

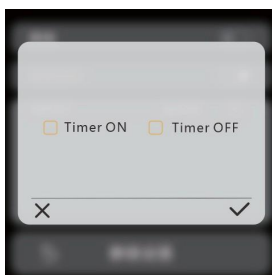
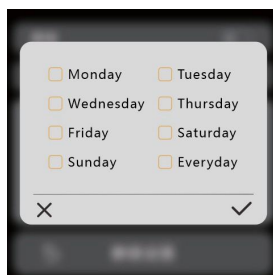
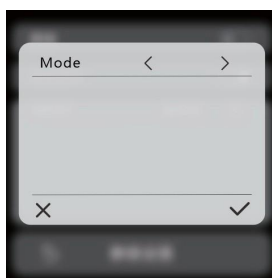
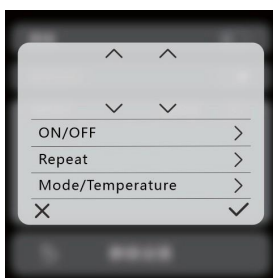


Az időzítő beállítása

Az időzítőnek két üzemmódja van: az időzítő és a HMV ütemezése. Ha az időzítőt választja, a következő ábrán látható módon.

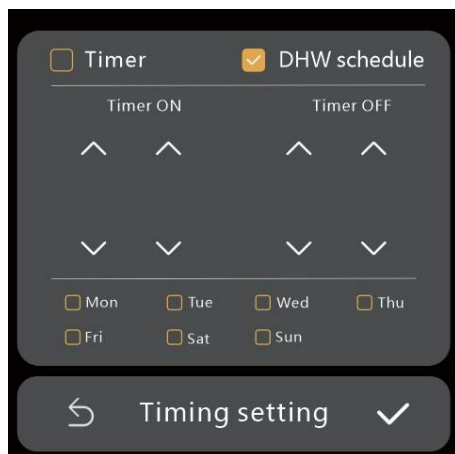


Kattintson a(z)  gombra az időzítő engedélyezésének kiválasztásához Kattintson a(z)  gombra az időzítő törléséhez; Kattintson a(z)  gombra az időzítő hozzáadásához vagy kattintson a(z)  gombra az időzítő beállításához. Állítsa be az időt, az üzemmódot, a hőmérsékletet, az ismétlést és a BE/KIKAPCSOLÁS állapotot a kívánt módon. Az időzítő beállításai a vezetékless vezérlő kikapcsolási memóriájában találhatók.



Időzítő beállítási felület

Ha a HMV-ütemezést választja, közvetlenül beállíthatja az időzítő bekapcsolását, kikapcsolását és az ismétlődés dátumát (a hét napja).



HMV ütemezési interfész

Anti-legionella időzítő

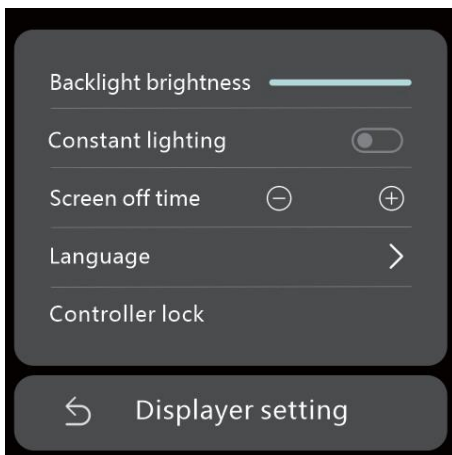
Az anti-legionella időzítő interfész beállíthatja az anti-legionella program be- és kikapcsolását, az anti-legionella program hőmérsékletet, az anti-legionella időzítő bekapcsolását és az ismétlési időt.



anti-legionella időzítő interfész

Kijelző beállítása

A kijelző beállítási felületén beállíthatja a háttérvilágítás fényerejét, az állandó világítás beállítását, a képernyő kikapcsolási idejét, a nyelvválasztást és a billentyűzárát a fő felületen. Ezek közül az első bekapcsolás, a háttérvilágítás fényereje, az állandó világítás beállítása, a képernyő kikapcsolási ideje, a nyelvválasztás, a billentyűzár és a hangjelzés beállításait a kikapcsolási memória rögzíti. Miután a főfelület gombjának zárolása érvénybe lépett, a zárolás feloldódik, ha a főfelületen a(z)  gombra kattint.



Kijelző beállítási felület

A nyelv kiválasztása után kattintson a(z)  gombra a megerősítéshez és aktiváláshoz, majd lépjen ki a fő felületre.

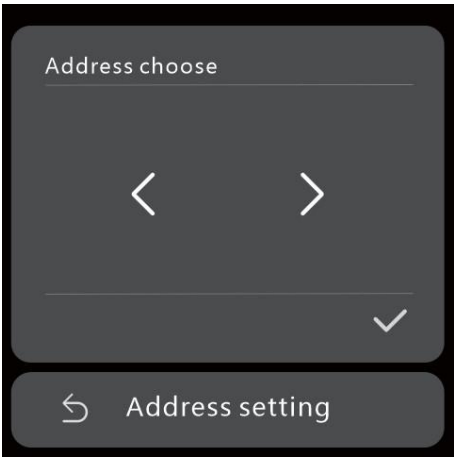


Nyelvválasztó felület

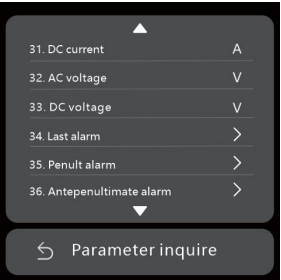
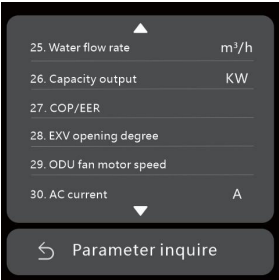
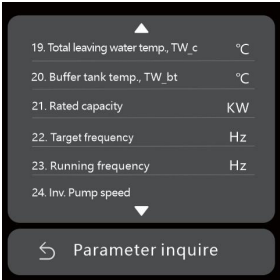
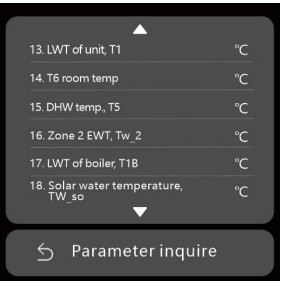
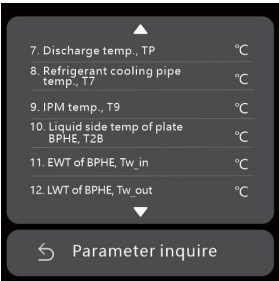
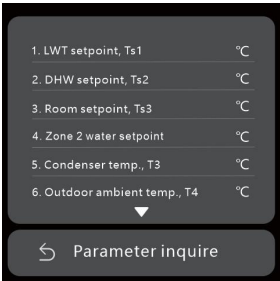
Paraméter lekérdezése

A vezetékes vezérlő a csatlakoztatott egységek adatait is ellenőrizheti. Ha egynél több online egység van, először a címbeállító felületre ugrik, kiválasztja a lekérdezni kívánt online egység címét, majd a lekérdezési oldalra ugrik.

Megjegyzés: a teljesítmény és a COP/EER csak tájékoztató jellegű.



Címbeállítási felület



37. Reasons for P6	>
38. SV2 status of water loop	OFF
39. SV3 status of water loop	OFF
40. Hydro kit Ehs	OFF
41. DHW EHs status	OFF
42. boiler status	OFF
▼	
↶ Parameter inquire	

43. Main water loop boost pump, P_m	OFF
44. Zone 1 water loop pump, P_1	OFF
45. Zone 2 water loop pump, P_2	OFF
46. Solar water pump, P_3	OFF
47. Anti-frozen heater status	OFF
48. Chassis heater status	OFF
▼	
↶ Parameter inquire	

49. Crank heater status	OFF
50. SV1 status of refrigerant system	OFF
51. Solar energy	OFF
52. Smart Grid	OFF
53. Double zone	OFF
54. Program version of outdoor unit	
▼	
↶ Parameter inquire	

55. EEPROM version of outdoor unit	
56. Program version of indoor unit	
57. Wired controller program version	
58. Reasons for frequency limitation >	
▼	
↶ Parameter inquire	

Óra beállítása

Az óra beállítása az év, hónap, nap, óra és perc megadásával történhet, és minden módosítás megerősítésekor a másodperc automatikusan 0-ra áll vissza, a hét pedig automatikusan kiegészül. Ha az időbeállítás rendellenes, a dátum előre módosul. (pl. ha április 31-ét (kivételesen) április 30-ra állítja be). Kattintson a megerősítéshez.

✓

^	^	^	^	^
				:
▼	▼	▼	▼	▼
↶ Clock setting ✓				

Néma üzemmód időzítő

A némítás beállítási felületen beállíthatja a némítás kapcsolót, a némítás időzítő kapcsolót, a némítás bekapcsolási időt és a némítás kikapcsolási időt. A némítás kapcsoló és a némítás időzítő kapcsoló kölcsönösen kizárják egymást. A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.

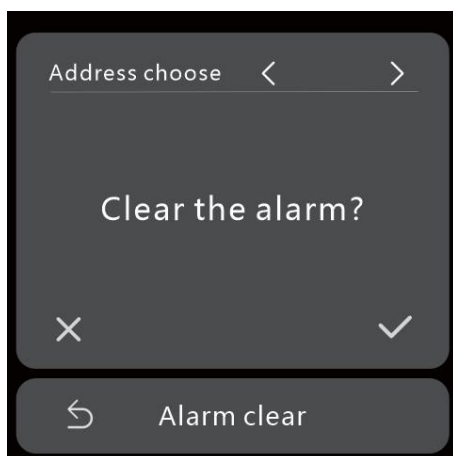


Néma üzemmód időzítő interfész

Riasztás törlése

Válassza ki a törlendő riasztásnak megfelelő címet, és kattintson a(z)  gombra a hibaelhárítási művelet megerősítéséhez.

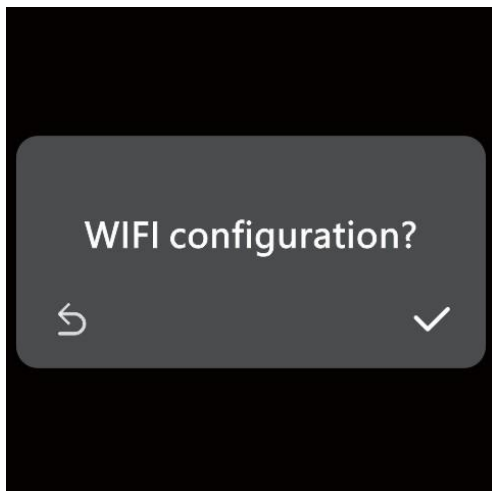
Megjegyzés: Ha a hiba nem oldódik meg, kattintson a Törlés gombra, és a rendszer ismét bejelenti a hibát.



Riasztás törlése interfész

WiFi beállítása

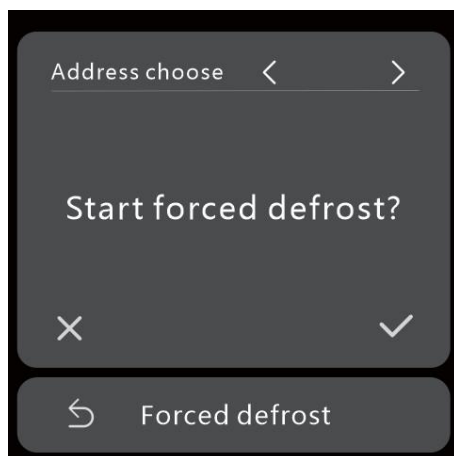
Állítsa vissza a Wi-Fi-t, és keresse meg újra a hálózatot, a WiFi hálózat konfigurációjának részleteit lásd a 2. mellékletben.



Wi-Fi visszaállítási interfész

Kényszerített leolvasztás

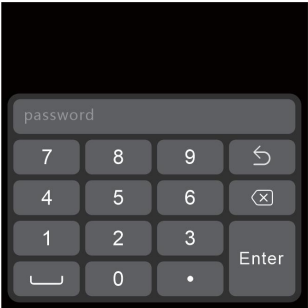
Válassza ki a kényszerített leolvasztást igénylő címet, és kattintson a(z)  gombra a kényszerített leolvasztási művelet megerősítéséhez.



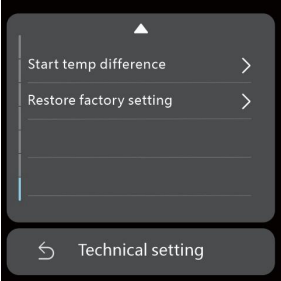
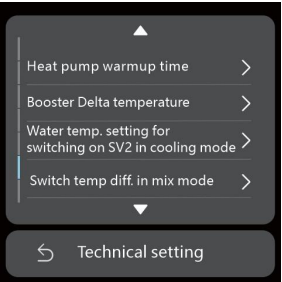
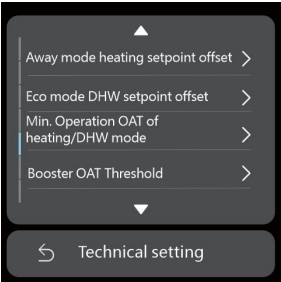
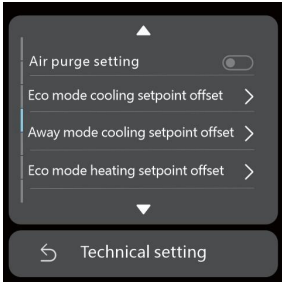
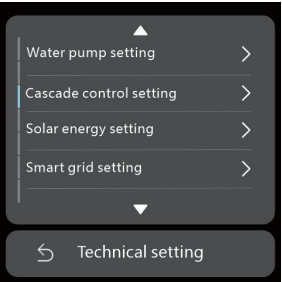
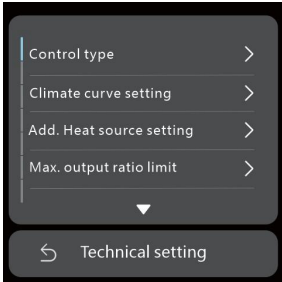
Kényszerített leolvasztási interfész

Műszaki beállítás

A műszaki beállításokat a technikusok kezelik, és csak a jelszó megadása után lehet őket működtetni.



Jelszóbeviteli felület

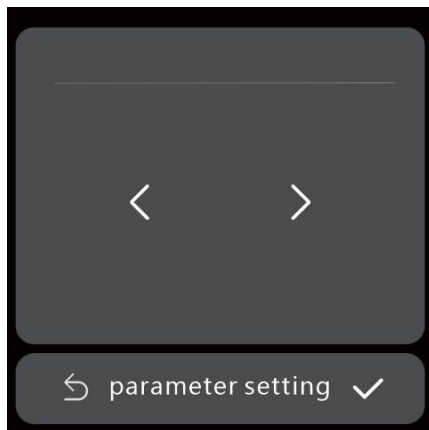


Műszaki beállítási felület

Paraméter-beállítás

Paraméter-beállítás	A paraméterek beállítási tartománya	Alapértelmezett
Max. kimeneti arány határértéke	40%~100%	100%
Eco üzemmód hűtési alapértékének eltolása	0~10°C	2°C
Távolléti üzemmód hűtési alapértékének eltolása	0~10°C	4°C
Eco üzemmód fűtési alapértékének eltolása	-20~0°C	-2°C
Távolléti üzemmód fűtési alapértékének eltolása	-20~0°C	-4°C
Eco üzemmód HMV alapértékének eltolása	-10~0°C	-5°C
Minimális OAT a hőszivattyúhoz	-26~10°C	-26°C
Booster OAT küszöbérték	-20~15°C	-14°C
A hőszivattyú bemelegedési ideje	0~120 perc	60 perc
Booster Delta hőmérséklet	1~20°C	10°C
Víz hőmérséklet beállítása az SV2 hűtési üzemmódban történő bekapcsolásához	11~25°C	18°C

A beállítások, megerősítések és visszakiüldések a paraméterbeállító felületen végezhetők el.



Paraméter beállítási felület

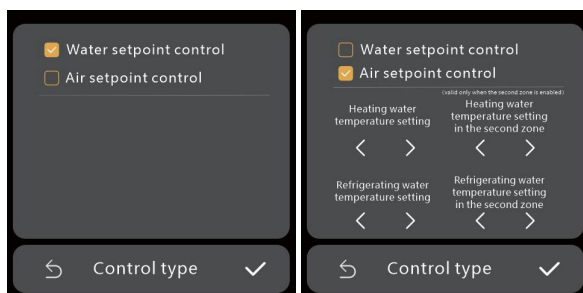
Vezérlés típusa

Két alapérték-vezérlés áll rendelkezésre:

1. Víz alapérték vezérlés; a készüléket a víz alapérték vezérli.
2. Levegő alapérték vezérlés: a készüléket a levegő alapérték vezérli, és kéri az IAT érzékelő (T6) felszerelését a helyiségbe. Megjegyzés: Csak egy helyiség hőmérséklete szabályozható.

Ha a Levegő alapérték vezérlést választja, külön víz célhőmérsékletet kell beállítania a hűtéshez és a fűtéshez.

1. zóna: A fűtési beállítási tartomány 25~62°C, a hűtési tartomány pedig 5~25°C;
2. zóna: A fűtési beállítási tartomány 25~Ts1 (és 60 °C-nál kisebb), a hűtési tartomány pedig Ts1~25 °C.



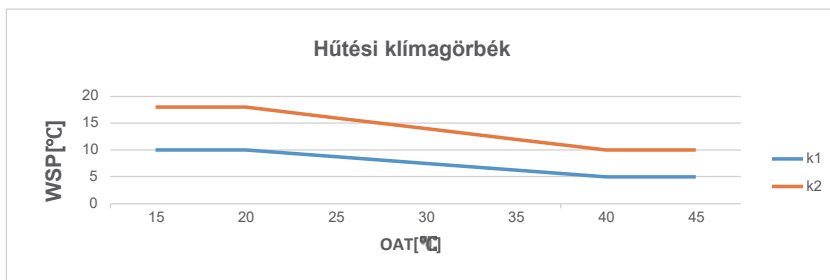
Vezérlés típusa interfész

Klímagörbék

A klímagörbék beállítási felületén beállíthatja a hűtés és a fűtés klímagörbéit. Kiválaszthat egy előre beállított görbét, vagy beállíthat egy egyéni görbét a megengedett tartományon belül. A hőmérséklet-kompenzáció értéke módosítható. Ha a görbét 0-ra állítja, a klímagörbe funkció kikapcsol. A megerősítéshez kattintson a(z) gombra.

Hűtési klímagörbék beállítása:

- 1) Válassza ki a következő K1/K2 görbének megfelelő 1/2 hűtési klímagörbét. A hűtési klímagörbe kiválasztása után a víz alapértéke a következő görbe alapján fut.



Az ábrán szereplő megfelelő paramétereket a következő táblázat tartalmazza:

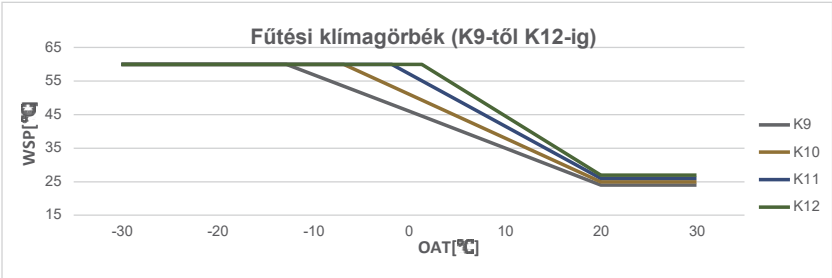
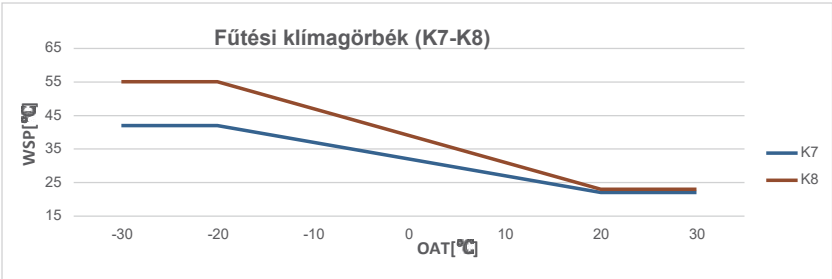
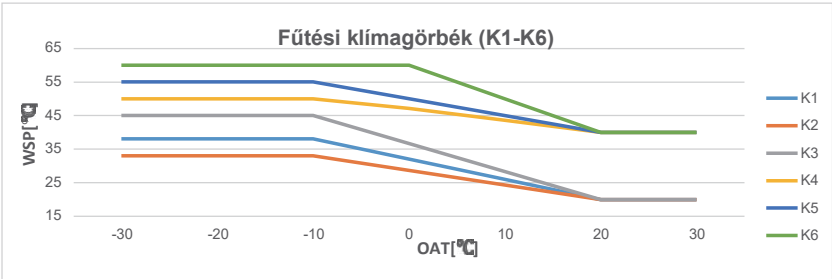
Görbe	Min OAT (T4) [°C]	Max OAT (T4) [°C]	Min WSP (TS1) [°C]	Max WSP (TS1) [°C]
K1	20	40	5	10
K2	20	40	10	18

Válassza ki a 3. hűtési klímagörbét, amely megfelel a hűtési egyéni görbének. Beállíthatja a görbe paraméterének értékét. A paramétertartományt a következő táblázat tartalmazza.

Görbe	Min OAT (T4) [°C]	Max OAT (T4) [°C]	Min WSP (TS1) [°C]	Max WSP (TS1) [°C]
K3	0 ~ 30	24 ~ 50	5 ~ 20	5 ~ 20

Fűtési klímagörbék beállítása:

1) Válassza ki a következő K1/K2/K3/.../K12 görbének megfelelő 1/2/3/.../12 fűtési klímagörbét. A fűtési klímagörbe kiválasztása után a víz alapértéke a következő görbe alapján fut.



Az ábrán szereplő megfelelő paramétereket a következő táblázat tartalmazza:

Görbe	Min OAT (T4) [°C]	Max OAT (T4) [°C]	Min WSP (TS1) [°C]	Max WSP (TS1) [°C]
K1	-7	20	20	38
K2	-5	20	20	33
K3	-9	20	20	45
K4	-8	20	40	50
K5	-5	20	40	55
K6	0	20	40	60
K7	-20	20	22	42
K8	-20	20	23	55

(Folytatás)

Görbe	Min OAT (T4) [°C]	Max OAT (T4) [°C]	Min WSP (TS1) [°C]	Max WSP (TS1) [°C]
K9	-12,5	20	24	60
K10	-6	20	25	60
K11	-1,5	20	26	60
K12	3,5	20	27	60

2)Válassza ki a 13. fűtési klímagörbét, amely megfelel a fűtési egyéni görbének. Beállíthatja a görbe paraméterének értékét. A paramétertartományt a következő táblázat tartalmazza.

Görbe	Min OAT (T4) [°C]	Max OAT (T4) [°C]	Min WSP (TS1) [°C]	Max WSP (TS1) [°C]
K13	-30 ~ 10	10 ~ 30	25 ~ 40	30 ~ 60

The screenshot shows a two-panel interface for adjusting the climate curve. The left panel has two options: 'Heating climate curve' and 'Cooling climate curve', both with right-pointing arrows. The right panel has 'Climate curve offset' and 'Climate curve no.' settings, each with minus and plus buttons. Below these is a graph with 'WSP (.)' on the y-axis and 'OAT (.)' on the x-axis. At the bottom, there are two buttons: 'climate curve' with a left arrow and 'Climate curve' with a checkmark.

klímagörbe beállítási felület

Kiegészítő hőforrás beállítása

Kiegészítő hőforrásként választhat hurok Ehs, használati melegvíz Ehs, kazán, napenergia közül.

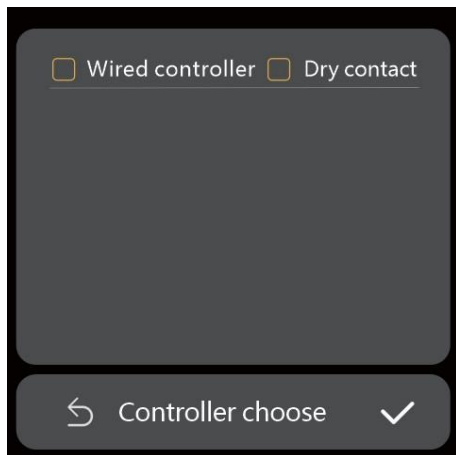


Ezek nem egymást kizáró lehetőségek. Kattintson a megerősítéshez.

The screenshot shows a list of four heat source options, each with an unchecked checkbox: 'Loop Ehs', 'DHW Ehs', 'Boiler', and 'Solar energy'. At the bottom, there is a button labeled 'Add. Heat source setting' with a left arrow and a checkmark.

Vezérlő kiválasztása

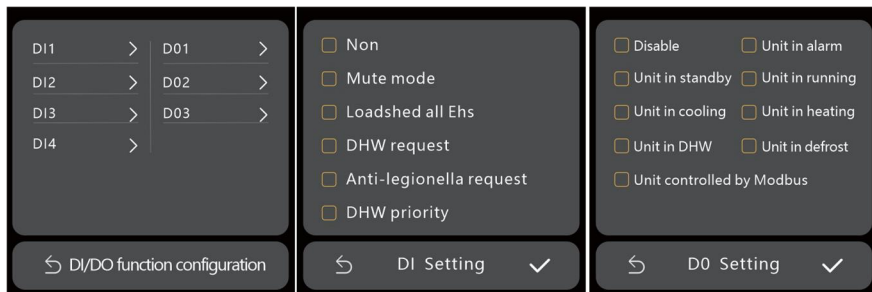
Választhat vezetékes vezérlőt vagy száraz érintkezőt, amelyek kölcsönösen kizárják egymást. Ez az opció befolyásolja a funkcióvezérlés hatékonyságát. A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.



Vezérlő kiválasztása felület

DI/DO funkció konfigurálása

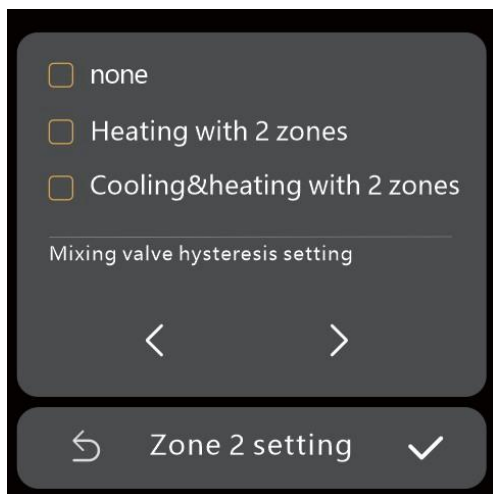
Ez a beállítás 4 DI port és 3 DO port beállítást tartalmaz, és ez a beállítás kölcsönösen kizárja egymást. Ha ugyanarra a bemenetre vagy kimenetre van állítva, az elsőként beállított érték érvényes. A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.



DI/DO funkció konfigurációs interfész

2. zóna beállítása

Ezek egymást kizáró lehetőségek. Kiválaszthatja a „Nincs (egy zóna), fűtés 2 zónával, hűtés és fűtés 2 zónával” lehetőséget. A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra. A keverőszelep hiszterézis beállítási tartománya: 1~5°C.



2. zóna beállítási felülete

Vízszivattyú beállítása

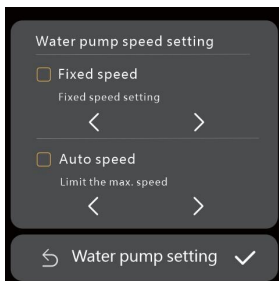
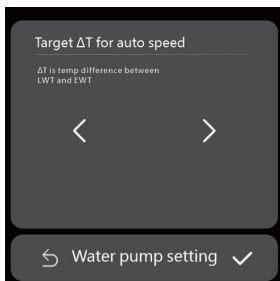
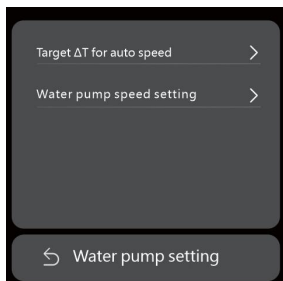
A vízszivattyú beállítási felületen beállíthatja az automatikus sebesség és a vízszivattyú sebességének cél ΔT értékét.

A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.

Az automatikus sebesség cél ΔT tartománya: 3,5 ~ 8 °C, alapértelmezett 5 °C;

A fix fordulatszám beállítási tartománya: 0~99 (a fix fordulatszám kiválasztásakor érvényes)

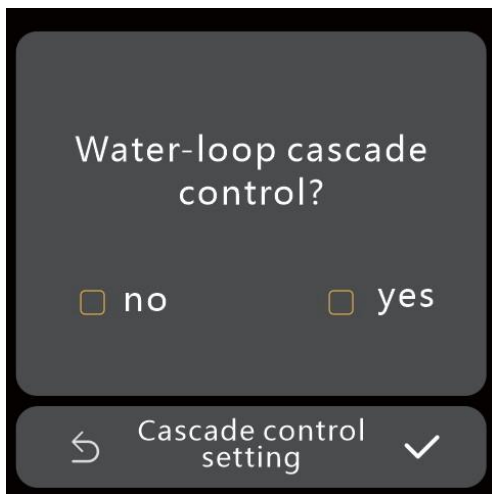
A maximális fordulatszám határának tartománya: 20~70 (az automatikus sebesség kiválasztásakor érvényes)



Vízszivattyú beállítási interfész

Kaskádvezérlő beállítása

Ezek a beállítások kölcsönösen kizárják egymást, és több egységre érvényesek. A kaskádvezérlés kiválasztásakor meg kell erősítenie az 1. számú egység online állapotát. A megerősítéshez kattintson a(z) ☒ gombra.



Water-loop cascade control?

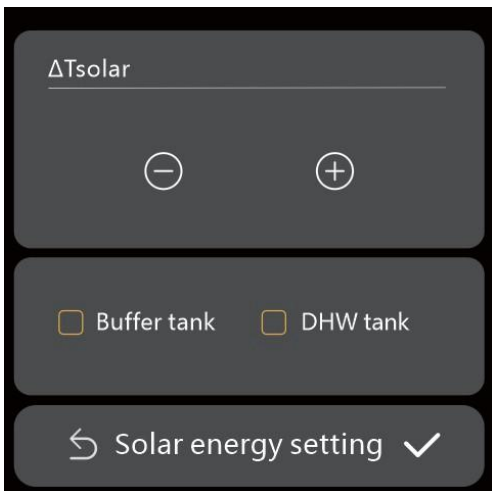
☐ no ☐ yes

↶ Cascade control setting ✓

kaskádvezérlő beállítási felület

Napenergia beállítása

A napenergia konfigurálásakor ki kell választania, hogy a napenergia a puffertartályhoz vagy a használati melegvíz-tartályhoz van-e csatlakoztatva. A megerősítéshez kattintson a(z) ☒ gombra. Napenergia indítási hőmérséklet-különbség: 1~20°C, alapértelmezett 10°C.



ΔT_{solar}

⊖ ⊕

☐ Buffer tank ☐ DHW tank

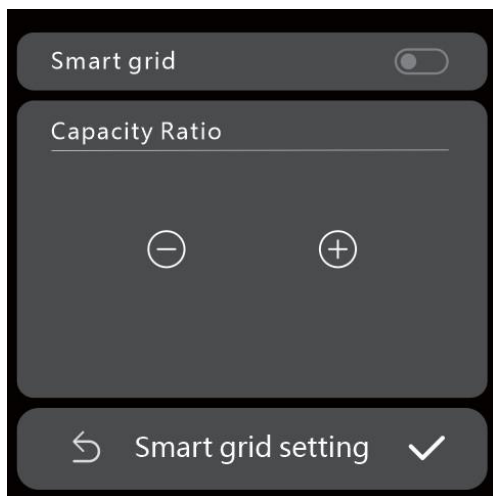
↶ Solar energy setting ✓

Napenergia beállítási felület

Intelligens hálózat (Smart Grid) beállítása

A funkció engedélyezése után csatlakoztatni kell az intelligens hálózati modul és az egység közötti megfelelő interfészt; ellenkező esetben ez hatással lesz az egység normál használatára. A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.

Kapacitásarány: 40 ~ 100%, alapértelmezett: 100%.



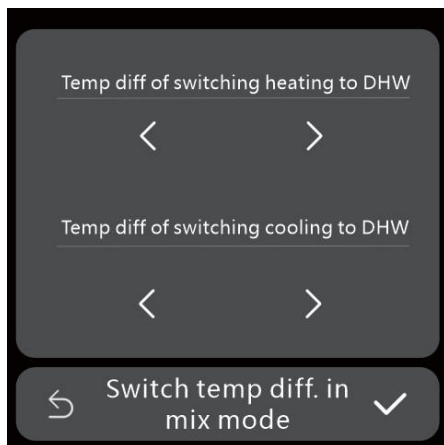
Intelligens hálózat beállítási felülete

Átkapcsolási hőm.különbség kevert üzemmódban

A fűtés HMV-re kapcsolásának hőmérsékleti különbsége: 1~15°C

A hűtés HMV-re kapcsolásának hőmérsékleti különbsége: 1~15°C

A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.



Átkapcsolási hőm.különbség kevert mód interfész

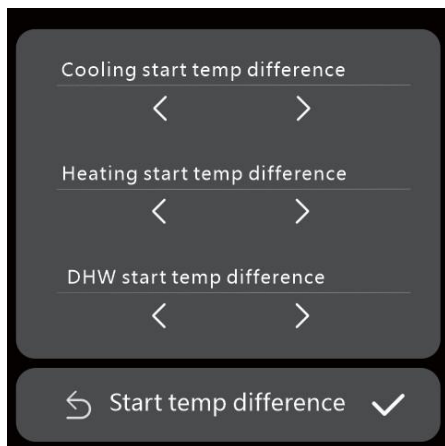
Indítási hőm különbség

A hűtés indítási hőmérséklet-különbség tartománya: 1~8°C

A fűtés indítási hőmérséklet-különbség tartománya: 1~8°C

A HMV indítási hőmérséklet-különbség tartománya: 1~8°C

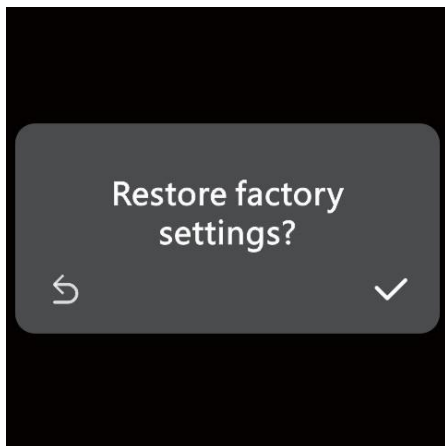
A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.



Indítási hőm különbség interfész

Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításának megerősítése után újra ki kell választania a nyelvet, és újra meg kell erősítenie, hogy be kell-e állítania a műszaki beállításokat. Ha nem állítja be, akkor közvetlenül a fő felületre ugrik. A megerősítéshez kattintson a(z)  gombra.



Gyári beállítások visszaállítása felület

1. melléklet: A vezetékes vezérlő hibáinak leírása

Kód	Hiba tartalma	Megjegyzés
E1	Fázissorrend hiba (Fenntartva)	
E2	Hidrobox és ODU kommunikációs hiba (Fenntartva)	
E6	ODU kondenzátor hőmérséklet-érzékelő (T3) hiba	
EA	Kondenzátor hőmérséklet-érzékelő (T3B) hiba (Fenntartva)	
E4	Külső környezeti hőmérséklet-érzékelő (T4) hiba	
E8	Kompresszor nyomócső hőmérséklet-érzékelő (Tp) hiba	
Ec	Hűtőközeg hűtő kimeneti cső hőmérséklet-érzékelő (T7) hiba	
E9	AC túlfeszültség/alulfeszültség hiba	
E10	EEPROM hiba	
H0	Kommunikációs hiba a fő NYÁK és az IPM között	
H1	Kommunikációs hiba az ODU főpanel és a kijelzőpanel között	
H4	3-szoros P6 védelem 30 perc alatt	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
H5	3-szoros P2 védelem 30 perc alatt	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
H6	3-szoros P4 védelem 100 perc alatt	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
H7	Az IDU mennyisége csökkent (Fenntartva)	Fenntartva
H9	2-szoros P9 védelem 10 perc alatt	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
H10	3-szoros P3 védelem 60 perc alatt	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
H11	2-szeres P13 védelem 10 perc alatt (fenntartva)	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
H12	3-szoros Pb védelem 60 perc alatt	Csak a készülék újraindításával állítható helyre
P1	Nagy nyomás elleni védelem	
P2	Alacsony nyomás elleni védelem	3-szoros P2 védelem 30 perc alatt, majd H5 jelentés
P3	AC túláram elleni védelem	3-szoros P3 védelem 60 perc alatt, majd H10 jelentés
P4	Túl magas Kompresszor nyomócső hőmérséklet elleni védelem	3-szoros P4 védelem 100 perc alatt, majd H6 jelentés
P5	A kondenzátor magas hőmérséklet elleni védelme	
P6	IPM modul védelme	3-szoros P6 védelem 30 perc alatt, majd H4 jelentés

P9	DC ventilátormotor-védelem	2-szoros P9 védelem 10 perc alatt, majd H9 jelentés
P10	Tájfűt elleni védelem (fenntartva)	
P11	T2b alacsony hőmérséklet elleni védelem	
P13	Áram-érzékelés rendellenes védelem (fenntartva)	
Pb	IPM modul magas hőmérséklet elleni védelme	3-szoros Pb védelem 10 perc alatt, majd H12 jelentés
F0	Vízáramlás-kapcsoló hiba	
F1	Kommunikációs hiba az IDU és az ODU között	csak osztott levegő-víz típusú hőszivattyú esetén
F2	Az egység kilépővíz hőm.érzékelő (T1) hibája	
F3	Solar vízhőmérséklet-érzékelő (TW_so) hiba	
F4	Folyadék hűtőközeg hőmérséklet-érzékelő (T2B érzékelő) hiba (fenntartva)	
F6	HMV érzékelő (T5 érzékelő) hiba	
F7	BPHE-érzékelő belépővíz hőm.érzékelő (TW_in érzékelő) hiba	
F8	BPHE-érzékelő kilépővíz (TW_out érzékelő) hiba	
F9	Kommunikációs hiba a vezetékes vezérlő és a Hidrobox között	
FA	Második zóna kilépővíz-érzékelő (Tw_2 érzékelő) hibája	Csak a második zónafunkció beállítása után érvényes
Fb	Külső hőforrás kilépővíz-érzékelő (T1B érzékelő) hibája	Csak a külső hőforrás – kazán beállítása után érvényes

Kód	Hiba tartalma	Megjegyzés
Fc	Vízszivattyú hiba	
Fd	Puffertartály-hőmérsékletérzékelő (TW_bt érzékelő) hiba	
FE	Kaszád teljes kilépővíz hőmérséklet- érzékelő (TW_c érzékelő) hiba	
FF	Üzem módok ütközése	
U0	EEPROM-hiba a funkciók kártyán	
U1	A belépővíz-hőmérséklet és a kilépővíz- hőmérséklet közötti jelentős értékkülönbségek védelme	
U2	Vízhiány elleni védelem	
U3	A belépővíz-hőmérséklet és a kilépővíz- hőmérséklet közötti rendellenes különbség védelme	
U4	Vízszivattyú védelme	
U5	Vízszivattyú leállási védelem	
U6	A szabványos elektromos fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelme	

WiFi csatlakozás és működés

Az alkalmazás letöltése

1. módszer:

Nyissa meg az App Store-t vagy az Android alkalmazásboltot, és keresse meg a „Smart Life” lehetőséget az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.



2. módszer:

A „Smart Life” letöltéséhez olvassa be a kódot.



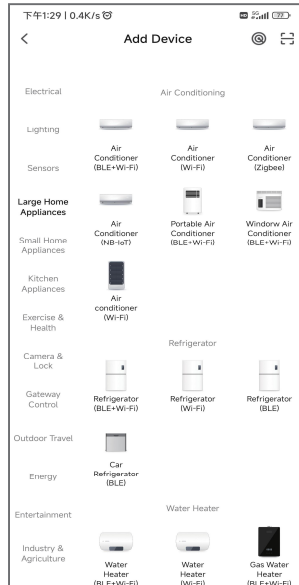
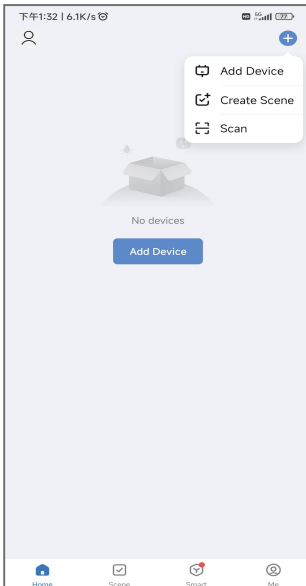
WiFi konfiguráció

[Figyelem]

A Wi-Fi konfigurálásakor győződjön meg arról, hogy a vezérlőtelefon és a vezetékes vezérlő ugyanabban a Wi-Fi hálózaton legyen.

A Wi-Fi konfigurálásához kövesse az alábbi lépéseket.

- ① Nyissa meg a „Smart Life” alkalmazást, kattintson a „+” gombra a jobb felső sarokban az Eszköz hozzáadása lehetőség kiválasztásához.
- ② Válassza ki az Eszköz típusát: Nagy otthoni készülékek – Légkondicionáló (BLE + Wi-Fi).



- ③ Kattintson a „A készülék alaphelyzetbe állítása - A kijelző villogásának megerősítése - Tovább” gombra

XBluetooth

Reset the device



Power on the device and confirm that the indicator is blinking rapidly.
Note: please complete the network distribution within 3 minutes after resetting the device.

☐ Confirm the indicator is blinking

Next

Reset Device Step by Step

XBluetooth

Reset the device



Power on the device and confirm that the indicator is blinking rapidly.
Note: please complete the network distribution within 3 minutes after resetting the device.

☒ Confirm the indicator is blinking

Next

Reset Device Step by Step

- ④ Adja meg az aktuális mobiltelefonhoz csatlakoztatott Wi-Fi nevét.

7:11:44 16.4K/s

Enter Wi-Fi Information

Choose Wi-Fi and enter password.

 ZTE_179796

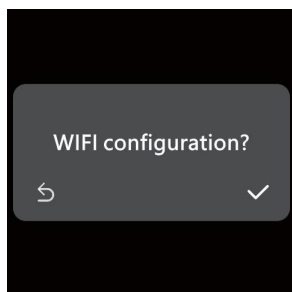
 Password

- ⑤ Kattintson a „Wi-Fi beállítás” gombra a vezetékes vezérlő beállítási felületén, majd kattintson a  gombra a Wi-Fi visszaállításához

A Wi-Fi visszaállításának megerősítése után egy villogó Wi-Fi ikon jelenik meg a „Wi-Fi beállítás” mellett, és egy szám jelenik meg, amely jelzi a Wi-Fi állapotát, 0: smartconfig konfigurációs állapot; 1: AP konfiguráció állapota; 2: Wi-Fi konfigurálva, de nem csatlakozik a routerhez; 3: Wi-Fi konfigurálva és csatlakoztatva a routerhez; 4: csatlakoztatva a routerhez és csatlakoztatva a felhőhöz; 5: A Wi-Fi-eszköz alacsony energiafogyasztású üzemmódban van. A Wi-Fi állapotáról a Wi-Fi ikon villogásából is tájékozódhat.

Wi-Fi ikon	Wi-Fi állapot	Megjegyzés
Lassú villogás 3 mp	Nyomja meg egyszer a Wi-Fi csatlakozás gombot	3-szor villog 3 másodpercen belül, majd kikapcsol 3 másodpercen belül
Gyors villogás	A Wi-Fi konfigurációs állapotban van	2 alkalommal villog 1 másodpercenként
Dupla villogás	Az AP konfigurációs állapotban van	2-szer villog gyorsan 1 másodpercen belül, majd 0,5 másodpercen belül
Lassú villogás	Nem sikerült csatlakozni a Wi-Fi-hez	1 alkalommal villog 2 másodpercen belül
folyamatosan világít	Csatlakoztatva Wi-Fi-hez, de nem sikerült csatlakozni a felhőszerverhez	
Gyors villogás 5 másodpercenként egyszer, amikor be van kapcsolva	Normál, csatlakozás a Wi-Fi-hez és a felhőszerverhez	

Ha a vezetékes vezérlő csatlakozik a Wi-Fi-hez és a szerverhez, a fő felületen megjelenik a Wi-Fi ikon.



- ⑥ Adja meg a jelszót, majd kattintson a „Tovább” gombra.

下午1:46 | 0.6K/s

Enter Wi-Fi Information

Choose Wi-Fi and enter password

Wi-Fi ZTE_179796

Lock

Next

- ⑦ A rendszer automatikusan keresi a közelben lévő eszközöket.

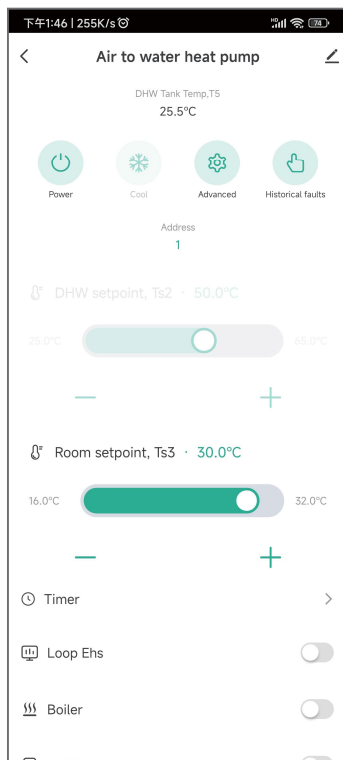
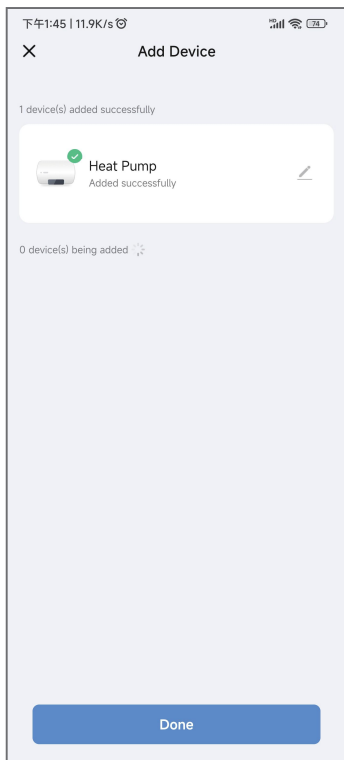
下午1:44 | 4.7K/s

Connecting Device

Power on the device.

02:00

- ⑧ A sikeres kapcsolódás után kattintson a Kész gombra.



[Figyelem]

Minden alkalommal, amikor Wi-Fi-t vált, újra kell konfigurálnia a vezetékess vezérlőt.

A készülék tisztítása

Tisztítás előtt a berendezést ki kell kapcsolni és áramtalanítani!

A távirányító tisztítása:

Száraz ronggyal töröljük le a beltéri egységet és a távvezérlőt.

A készüléket vízzel tisztítani nem szabad.

A berendezés tisztításához tilos vegyi anyaggal kezelt törlőkendőt használni.

A tisztításhoz tilos benzint, oldószereket, súrolóport, illetve hasonló szert használni. Ezek hatására a műanyag felület megrepedhet, deformálódhat.

A kültéri egység tisztítását és karbantartását legalább évente 2 alkalommal szakszerviznek kell elvégeznie!

Üzemeltetési körülmények

Hűtési üzemmód	Külső hőmérséklet: -5°C ~ 50°C Víz hőmérséklet: 5°C ~ 25°C
Fűtési üzemmód	Külső hőmérséklet: -25°C ~ 43°C Víz hőmérséklet: 25°C ~ 62°C
HMV termelés	Külső hőmérséklet: -25°C ~ 43°C Víz hőmérséklet: 40°C ~ 62°C

Ezen tartományok túllépése a készülék rendellenes működéséhez ill. tönkremeneteléhez vezethet.

A működési tartományok túllépése esetén a berendezésre a garancia érvényét veszti!

- Ne használja ezt a berendezést más célra, csak hűtésre, fűtésre és melegvíz készítésére.

FIGYELEM !

A készülék karbantartását a Garancia jegyben előírt sűrűségben, de legalább évente kétszer szakszerviznek kell elvégeznie, és a garanciajegyen feltüntetnie!

A karbantartás hiánya a garancia megszűnésével jár!

Hibaelhárítás

Ha az alább felsoroltak közül bármelyiket tapasztalja, azonnal állítsa le a berendezést, kapcsolja le a főkapcsolóját és lépjen érintkezésbe az eladóval:

- Ha a kijelző hibát jelez áramtalanítás és újraindítás után is
- A kapcsolók nem működnek rendesen.
- A biztosíték gyakran kiég, vagy az áramköri megszakító gyakran lekapcsol.
- Bármely egyéb szokatlan jelenséget észlel.

Hulladék kezelés

Ne háztartási hulladékként dobja ki a csomagoló anyagot.
Válogassa szét a műanyag és papír hulladékot és szelektív gyűjtőbe tegye.

A csomagolóanyagnak és elektronikai hulladéknak háztartási szemétként történő kidobása tilos.

Az elektronikai hulladék kezelésének módja:

A klímaberendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni, és tilos a települési hulladék közé helyezni.

A) Az elektronikai hulladékot vigye a megfelelő gyűjtőhelyre vagy hulladékudvarba. Ezeken a helyeken térítésmentesen beveszik.

B) Ha egy azonos funkciójú új készüléket vásárol, az új készülék eladója térítésmentesen visszaveszi a selejtes régi berendezést.

C) A gyártó, vagy importőr is térítésmentesen visszafogadja a leszerelt használhatatlan berendezést.

D) Mivel a selejtes készülékek is tartalmaznak értékes újrahasznosítható anyagokat, fémhulladék gyűjtők is foglalkoznak ezen anyagok begyűjtésével.

Ezen berendezéseknek a természetbe történő kidobása súlyos környezet károsítást okozhat azért, hogy a bennük levő veszélyes anyagok a talajba szivároghva, bekerülhetnek a táplálékláncba.



A gyártó fenntartja a konstrukció és a felszereltség megváltoztatásának jogát.
A leírásban szereplő ábrák tájékoztató jellegűek, a konkrét kialakítás ezektől eltérő lehet.

